

#inlovewithzug

Zug Destination Magazine



Regionally rooted – sustainably committed

What's close to our hearts? The Zug region, its unique natural surroundings and the people who live here.

Day in day out, we're passionate about driving change. By supporting charitable, social and environmental projects and associations, we're involved in the region in many ways.

Zug matters to us –
today and tomorrow.



Find out more about our
commitment to sustainability.
zugerkb.ch/sustainability



Welcome to the Zug region!

Dear Readers,
 Welcome to the latest edition of #inlovewithzug magazine, which is here to inspire you! If you are looking for adventure, you will love the Höllgrotten caves near Baar. Pack up your picnic basket and immerse yourself in this mysterious underground world. You and your loved ones are sure to enjoy spending a few carefree hours here beside the Lorze. Into art? Then don't miss the Kunsthaus Zug. History buff? A trip to Morgarten is a must. Love music? Enjoy some magical jazz at Hidén Harlekin. And if you want to learn all about the Ennetsee area, read our interview with Nik Hartmann.

We hope you enjoy reading this issue and that you will be inspired to have an unforgettable visit full of adventures and discoveries!

Dominic Keller
 Managing Director
 Zug Tourism



6



10



14



17

- 4 The best of Zug**
Ten must-see highlights
- 6 Outdoors**
The legendary Höllgrotten caves
- 10 Indoors**
New lease of life for the Kunsthaus
- 14 Lively**
A beautiful battlefield
- 17 Quiet**
Villette-Park – a place of prestige
- 20 Map of what to do**
Ideas at a glance
- 22 At the bar**
Kevin Tarō, Club Owner
- 26 Discovered in Zug**
Lorzentobel ravine
- 29 Quintessentially Zug**
Zug's traditional dress
- 30 Out and about with**
Nik Hartmann
- 32 People to meet**
The people who make Zug what it is
- 34 Tips**
Pointers for tourists
- 38 Greetings from Zug**
Zug cherry sausage (Chriesiwurst)



Credits/legal notice

Published by Zug Tourism Concept / Text / Editing Christen Visuelle Kommunikation (Daniel Christen, Diana Lischer), Sabine Windlin, Claudia Wirz, Zug Tourismus (Joel de Buren, Michèle Stalder) Design Christen Visuelle Kommunikation Images Martin Bissig, Andreas Busslinger, Schweiz Tourismus, Industriepfad Lorze Zug, Markus Greber, Justin Hession – all uncredited images used with permission. Illustration Grafilu, Pascal Staub Production and distribution Kalt Medien AG, Promopost Print run 49 000 copies Languages German and English





1

Zug old town

Zug's old town centre is real treasure trove. Of course, there are amazing historic buildings and the famous Zyturm tower, but there are also lots of pretty boutiques. Pop into a few to discover what Zug's artisans and designers have to offer and take a "made in Zug" treasure home with you.



2

Zugerberg's trails: hare, fox and stag

The Zugerberg mountain has a variety of marked hiking trails, with something for all fitness levels. Our favourites are the three circular trails: the "Hare" ("Hase"), the "Fox" ("Fuchs") and the "Stag" ("Hirsch"). Along the way, you will come across beautiful observation points, idyllic rest areas, a variety of restaurants, barbecue areas and the popular Schattwäldli children's playground. It's a great adventure for the whole family!



3

Herzroute Stage Einsiedeln – Zug

This beautiful cycle route from Einsiedeln Abbey to Zug is Switzerland in miniature. The 40 km route features sights that will captivate any visitor: Einsiedeln's opulent abbey square, picturesque hilly landscapes, the unique scenery of the Rothenthurm moor and the phenomenal view of Lake Ägeri.



4

Zug cherry schnapps (kirsch) tour

Cherry, Williams pear, quince and plum. For 150 years and through four generations, the Etter family has been passing down distilling knowledge and a passion for the art of distilling. The Zug cherry schnapps tour takes you behind the scenes at the Etter family's upscale distillery. You can also taste a few of their world-famous cherry schnapps.

7

Zug Castle Museum

History comes alive at Zug Castle. Time-travel through hundreds of years of history back to a world of knights' armour, halberds, atmospheric reenactments and interactive activity stations where you can be a part of it.



9

Admiring the sunset at Theater Casino Zug

It's no secret that Zug has the most beautiful sunset for miles around. But do you know where is the best spot with the best atmosphere to watch this glorious riot of colour? It's the terrace of the Theater Casino Zug restaurant, where you can enjoy delicious drinks and finger food as the sun slowly sinks below the horizon.

5

Baar Brewery

The Baar brewery has been brewing its glorious golden nectar since 1862. The guided tour will let you in on the secrets of the art of brewing and allow you to explore one of the oldest breweries in Switzerland. Afterwards, you can stock up on selected bottles, crates or gifts at the Braui-Markt gift shop.

8

Art walk

Zug has more than 200 works of art on display in public spaces. Take a walk and check them out. You can either go on your own, take a free tour, or use the CityBot app (see back cover of the magazine). You will find works by both international and local artists, from the Greth Schell fountain in the lower part of the old town to the "Grosser Rugel" sculpture by Josef Staub on the Rössliwiese.

6

Zug's lakes

Zug has two stunning lakes: Lake Zug and Lake Ägeri. On the lakes' boat tours, you get to sit back and enjoy some delicious food and drink as you glide across the water. Zug's lakes offer not only scheduled boat trips and lake cruises but also memorable boat-trip experiences and group trips. Hop on board and get into the holiday mood.



10

Zug's colourful markets

Zug has a variety of weekly markets that offer a very special shopping experience. You can stock up on fresh vegetables and luscious fruit from the region, local cheese, flowers and other seasonal delicacies, all in an authentic atmosphere.



Exploring caves along the Lorze

The most important river in the canton of Zug, the Lorze, runs through a tranquil forest to the legendary Höllgrotten caves, past idyllic bathing spots, castle ruins, three mighty bridges and landmarks of the canton's industrial history.

Text Claudia Wirz
Images Martin Bissig



QR code scan to immerse yourself in this magical underground world.

On a hot summer's day, what could be better than a walk through a cool, shady forest? Admittedly, there are forests all over Switzerland, but the densely wooded Lorzentobel is special. This ravine offers an element of spectacle that you wouldn't usually expect from such a small area. Both people and nature have made their mark here in an almost iconic way.

The impressive Höllgrotten caves near Baar show just how much the forces of nature have impacted the landscape here. Around 18,000 years ago, the glacial ice from the Ägeri valley gouged deep into the rock, forming the Lorze's current riverbed. You might assume that the Höllgrotten caves themselves were also formed by the ice. But that's not the case. They were only formed after the Ice Age and are therefore ac-

tually quite new. Unlike many other stalactite caves, they are not located deep underground, but rather just below the surface.

Therefore, if you want to visit the Höllgrotten caves, you first have to climb a few metres up from the valley floor. It's worth the effort, though. As you descend through the grottoes back to the ticket office on the banks of the Lorze, you will come across a few surprises and lots of information about this unique natural structure. Each grotto is a little world of its own.

In the "Bear Grotto" (Bäregrotte), you will discover how the mineral-rich water created the "shaggy bear", which is actually made of fossilised wood. In the "Magical Castle" (Zauberschloss) grotto, you can admire stalactites and stalagmites, which were created not by magic but by the power

← Are they stalactites or stalagmites? That is the question.

OUTDOORS



↑ Why not take the opportunity to combine your visit with a hike?



↑ The rock formations look magical.

← The caves are open from April to October.

of water. In the “Fairytale Grotto” (Märchengrotte), you can find out how the Höllgrotten caves got their name. We’ll let you in on this much: “Höll-” in German means “hell”, but hell has nothing to do with it!

In the past, the locals thought of the area around the Höllgrotten caves as an eerie place, which no doubt has something to do with the dense forest that dominates the Lorzentobel. These days, people tend to see the forest with different eyes. They have shaped the landscape according to their needs, taming and furnishing it. As a result, it’s now a well-loved place, popular with those looking for some peace, relaxation and mindfulness. It’s a great place for sport, recreation and outdoor bathing, and even serves as a kind of outdoor gym. The

Lorzentobel is the perfect place for you if you like hiking, cycling or working out (try the Vita-Parcours fitness trail).

It’s also perfect for history buffs. The fact that the Lorze has always been a key feature of the countryside of Zug is evidenced by the presence of Wildenburg Castle, which the lords of Hünenberg built on a spur high above the ravine in the 13th century. Today, it is a ruin – and a fascinating place to visit. The path to the ruin should be taken with care. Close to the castle, you’ll find the enchanting Schwarzenbach waterfall. The lords of Hünenberg were also the ones who controlled the first bridge in the Lorzentobel ravine, known as the Tobelbrücke. The bridge has been rebuilt several times since then. Today, the



11

Höllgrotten Caves
zug-tourismus.ch/en/hoellgrotten

ravine has a unique ensemble of three bridges from three different eras (built in 1759, 1910 and 1985), a rare treat for engineering enthusiasts.

A rare ravine

Without the Lorze river, the Canton of Zug could never have industrialised. Unsurprisingly, Zug's industrial hub runs all along the Lorze, through the entire canton, and there's a trail dedicated to it. Numerous boards along the way provide information about the industrial development of this formerly agricultural canton. For example, one information board explains that electricity has been produced in the Lorzentobel since 1891. Thanks in part to this development, the city of Zug lit its first electric street lamps in 1894.

A hike is the best way to discover all that the Lorzentobel has to offer. If you choose a circular hike, you will inevitably have some ascending to do, owing to the steep terrain. The Tobelbrücke bus stop is a good starting point. If you prefer to get there by car, there are plenty of parking spaces at the Höllgrotten caves. This means there's nothing stopping you from enjoying some relaxing forest bathing in the Lorzentobel.

↓ There are lots of barbecue areas along the Lorze.



T
i
p
s



12 **Restaurant Höllgrotten**

Combine your visit to the caves with a stop at the Höllgrotten forest restaurant. In summer you can sit in the idyllic garden restaurant, and in winter you can enjoy the cosy, wood-panelled pub. Not only is there a warm and welcoming atmosphere but also excellent food. House specialities include trout with potatoes and veal strips with rösti.



zug-tourismus.ch/en/restaurant-hoellgrotten



13 **Lorze Industrial Trail**

The Industriepfad Lorze (IPL) association maintains 70 information boards along the 30 kilometres of the Lorze Industrial Trail by the river. Each one explains a part of the area's industrial history. This delightful walk is divided up into stages, each covering an aspect of the economic history of the Canton of Zug.



zug-tourismus.ch/en/industriepfad-lorze



New lease of life for Kunst- haus Zug

Text
Sabine Windlin
Images
Martin Bissig

← Sattler, Brugg-
mann and Stähli
enjoying each
other's company

More dialogue, outreach and space – Jana Bruggmann, Alexandra Sattler and Simone Stähli bring a breath of fresh air and new ideas to the Kunsthaus Zug, but don't want to jump on every bandwagon.

Three women. Three experts. Three aces. When Matthias Haldemann, Director of Kunsthaus Zug, is asked about the new members of his team, he can barely contain his enthusiasm. Rejuvenation and expertise are just two of the key words he uses to describe how this terrific new trio – Jana Bruggmann (curation), Simone Stähli (outreach) and Alexandra Sattler (collection) – has impacted the art museum. Talking to the motivated trio it quickly becomes clear that they are determined to ensure that the small but excellent art museum at Dorfstrasse 27 is on every visitors' must-see list.

These three art historians have just come from a meeting, and, judging by their expressions, it seems to have gone well. They say that although they have only been working together for a few months, they have already found their rhythm as a team. "I've hardly ever laughed this much at work," says Simone Stähli. It's perhaps not quite the atmosphere you'd expect on the usually rather serious art scene, where all the intellectual expertise seems to leave little room for light-heartedness. But you certainly don't need to be a "serious" art aficionado to enjoy the Kunsthaus. In summer, you can even just spend time in the secluded garden, which is nestled

inside a sixteenth-century complex, without feeling pressured to visit the exhibition. There are fantastic views of the grounds of Zug Castle, the Huwiler Tower and the Burgbach school building. The reception area offers a stunning view of the psychedelic wallpaper by artist Peter Kogler. This installation covering the walls and ceiling subtly distorts spatial perception and challenges the eye. Help, I'm feeling dizzy!

A Swiss gem

Getting back to our trio: as part of the outreach team, Stähli sees her task as keeping people interested in the art with a diverse range of workshops, events and projects. She is confident that with the right approach, she will even be able to win over a few of the most entrenched art sceptics. She firmly believes that "you just need to meet them where they are". Inclusion is very important to her. She wants everyone – from preschool children to the very elderly – to feel welcome in the museum. That means taking everyone's needs into account and ensuring that people with disabilities can also benefit from the art. Bruggmann's role is to ensure that the Kunsthaus continues to raise its profile as a museum through carefully

planned exhibitions and maintains its reputation as the Central Switzerland gem on the country's museum scene. Alexandra Sattler is responsible for the collection, which means she looks after the “treasures” of the Kunsthaus by ensuring that the 4,500 works are properly stored in the depot, and carefully packed, transported and displayed when required. She works closely with the relevant people at other museums to ensure things go smoothly when the Kunsthaus borrows or lends works. It's a real shame that her stint in Zug will soon come to an end after such a brief but productive time. She has been offered a position as a curatorial assistant at the Picture Gallery of the Kunsthistorisches Museum in Vienna, which is a major career step for the ambitious expert and native Austrian. Kunsthaus Zug has been a great launchpad for her.

Schiele, Klimt, Wotruba and Kokoschka

Teamwork is all the more important at the Kunsthaus because it not only houses its own collection (belonging to the Zuger Kunstgesellschaft) but also looks after the works belonging to the Kamm Collection. Outside of Austria, this is the most important Viennese Modernism collection in Europe. It features works by renowned artists such as Gustav Klimt, Egon Schiele, Josef Hoffmann, Richard Gerstl, Fritz Wotruba and Oskar Kokoschka. Curator Jana Bruggmann regrets that the limited space means the extensive and diverse collection cannot be displayed permanently. However, individual works are regularly dis-

played in temporary themed exhibitions. Thanks to the Kunsthaus, the public gets to see internationally renowned treasures and view lesser-known works.

One of the things that makes the Kunsthaus special is the long-term projects that Director Halde- mann has set up. These projects are based on several years of collaboration with artists such as Roman Signer, Tadashi Kawamata, Olafur Eliasson and Richard Tuttle. Bruggmann will continue these projects while adding her own touch. The projects allow the public to follow the work of an artist over several years and to experience how an entire work develops and changes. The curator's motto is “continuity and commitment over hype and trends”. The Kunsthaus also plans to open a new exhibition warehouse on the V-Zug site in summer 2024. Hall 11, measuring around 700 square metres, will showcase visual art and installations. The idea is that this large, open warehouse space will become a lively meeting place for art and culture, and a new platform for interdisciplinary cooperation.

More female representation in future

A key and continuing priority of the Kunsthaus is the inclusion and promotion of artists who have a direct connection to Zug. Artists who have recently benefited from this focus include Guido Baselgia, Annemie Lieder and Lukas Hoffmann. They had the opportunity to show their works to an interested audience in Zug, as part of either solo or group exhibitions, and are represented in the collection with one or more works. Renowned female artists such as Heidi Bucher, Miriam Cahn, Verena Loewensberg, Annelies Štrba, Josephine Troller and Hannah Villiger also have works in the collection. However, women continue to be under-represented in museum collections – in Zug and in general. One reason for this is that women were not allowed to attend the academies where they could get the requisite education until about 120 years ago. But according to our trio, things are changing. “Women are being increasingly valued and recognised in the art world, and rightly so,” they say.



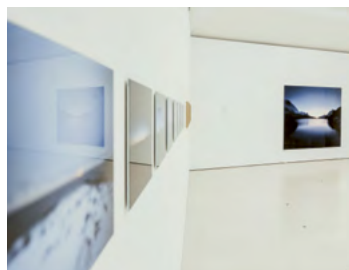
← The Kunsthaus is located in a complex that dates back to the 16th century.



↑ Exhibition view, Guido Baselgia – Lichtstoff und Luftfarben, Kunsthaus Zug, 2023.



← Art outreach plays an important role.



↑ The exhibitions are staged in various wings of the building.

And now our all-too-brief conversation with these museum mavens is drawing to a close. But there's still more art to see on the way out. As you leave the building, an 8-metre-wide nest made of aluminium wire catches your eye. The rebellious work "Parasite" is by Austrian Michael Kienzer. It creates an interesting tension with the branches in the garden. Our understanding of it changes depending on the season. Just after it, at the museum exit, you can pause in front of a chain of illuminated blue letters attached to the baroque façade. On the left it says "I'VE FORGOTTEN TO FEED THE CAT". On the right it says "I HAVEN'T GOT A CAT". If you can't make sense of it, it's best to ask the experts. They will be delighted to provide you with more information. But here's a quick summary: this work by Welsh conceptual artist Bethan Huws plays with the boundaries of understanding. And with the joy of nonsense.



Art museum
zug-tourismus.ch/
en/kunsthau-zug



15 Art out in public – free guided tours

Get to know more than 200 works of art available to view in public around the city of Zug. Take a themed walk accompanied by an art educator to discover works by regional and international artists. Examples of the variety of works on display in public in Zug include Markus Uhr's *Diamantherz* ("diamond heart") above the entrance to the Zuger Bauhütte cafe, Daniela Schönbächler's installation (pictured) in the garden of the government building and *Drei Findlinge* ("three erratic blocks") by Barbara Jäggi in the inner courtyard of the former Landis & Gyr site.

These free tours are supported by the city of Zug and are offered in German, English, French and Mandarin. They take place in all weathers and last 60 to 90 minutes. Please note that the tours have various starting points. Each tour is sure to provide insight, stimulate discussion, involve interaction and offer an exciting change of perspective.



zug-tourismus.ch/en/
kunst-fuehrungen

Morgarten – beauty and mystery

Text
Claudia Wirz
Images
Andreas Busslinger

Historians like to argue about what exactly happened between the Confederates and the Habsburgs at the Battle of Morgarten in November 1315. But when you walk around this beautiful place, you probably won't really care.





↑ The impressive Morgarten Monument was inaugurated in 1908.

Morgarten isn't just another "lovely place", the like of which you can find all over Switzerland. Morgarten is unique. Here, the beauty of the Ägeri Valley combines with the mystery of what happened here. Some might call it a "place of power". In any case, hardly anyone could fail to be impressed by Morgarten. After all, this landscape has a unique connection with emotions, traditions and stories that have shaped Switzerland's development and self-image.

It is said that here at the Figlenfluh, a path between a steep slope and a swamp, the Confederates hurled boulders and tree trunks at the Habsburgs approaching from Zug. Duke Leopold I and his men were forced to retreat. What exactly happened during this unfriendly encounter – whether it was a real battle or something a bit less dramatic – is still the subject of debate. The historical sources leave plenty of room for speculation. In any case, a hike through the landscape is more fun than this perennial scholarly debate. Tread this ground yourself and you'll be captivated, no matter your interpretation of the history.

← Graceful and gentle: the Ägeri Valley.



↑ From the platform, you can enjoy views of the lake and mountains.

The hike through Morgarten begins in the Canton of Schwyz at the parish church in Sattel. From here, the well-signposted Morgarten Trail takes you across the cantonal border and into the Ägeri Valley to the Morgarten Monument, which is located around two kilometres north of the historic site. You can complete the hike in an hour and a half walking at a brisk pace. However, it's worth allowing a little more time. You'll want to enjoy the wonderful observation points and barbecue areas along the way, and there are also some interesting information stations that bring the protagonists of the Morgarten story to life through audio dramas. You'll get to know the Duke as he discusses the deployment with his loyal men at Zug Castle; the court jester Kuony, who raises a simple question that turns out to be exactly the right one; the knight Heinrich von Hünenberg, who betrays the Habsburgs; and, of course, Landammann Werner Stauffacher.

The valley and the deep blue lake

The route begins on a small tarmac road with little traffic and climbs slowly and steadily uphill in hairpin bends. Along the way, you might come across a flock of free-roaming sheep gambolling on the sunny slopes. Soon you will reach the top, where the Bäsebeiz Figlen mountain hut and tavern is located. This is where the view of the Ägeri Valley, with its deep blue lake, opens up for the first time. To the right is the 1,244-metre-high Morgartenberg, a summit with panoramic views that is well



↑ The village of Morgarten is right by the lake.

worth a visit. For now, however, our route takes us left and up, through meadows and sparse forest, past some beautiful observation points and towards Schornen, which is not only the scene of the famous historical events, but also the site of the battle chapel, the Morgarten Trail information centre and the Letziturm tower. The tower is the striking remains of a medieval dam that is no longer visible today, but was maintained and used until the 18th century. After the tower, the route takes you along quiet paths past individual farms and lots of animals towards Oberägeri, before finally reaching the Morgarten Monument. This imposing structure, inaugurated in 1908, may not be to everyone's taste, but the view from up here is magnificent, and there are also places to sit and have a bite to eat.

From here, you can take the bus back to either Sattel or Oberägeri. If you want to keep hiking, you can continue on to the Ägeri Valley Panorama Trail. This trail high above the lake takes you through forests, meadows and pastures and reveals a landscape that has nothing martial about it, at least not for the 21st century observer. With the tranquil lake at your feet, your gaze will wander far into the countryside and towards the mountains. All the fuss about what really happened here in 1315 could hardly feel further away.



Morgarten's history
zug-tourismus.ch/
en/morgarten-
geschichte

T i p s



17 The Morgarten circuit by bike

Explore the area around Zug, Ägeri and Sattel by bike. The Morgarten circuit includes a visit to the Rothenthurmer Moor national nature reserve and the magical Lorzentobel, with its industrial monuments and the Höllgrotten caves. The route covers 70 kilometres and 1,300 metres in altitude, and is all about discovering this magnificent piece of unspoilt Switzerland.



zug-tourismus.ch/en/
morgarten-runde



18 Naas-Sod campsite

This small but charming campsite is located opposite Morgarten on the western shore of Lake Ägeri. Here, you can enjoy the foothills of the Alps and soak up the beautiful natural surroundings. The surrounding area has a brilliant network of hiking and cycling trails – ideal for a relaxing or active holiday!



zug-tourismus.ch/en/
campsites



In the park with Ranger Urs

The Vilette-Park with its impressive tree population was artistically created in the English style in 1865. If you enjoy cultivated garden architecture, this is a must-see – ideally, on a guided tour with an expert.

Text
Sabine Windlin
Images
Martin Bissig

“Ranger”. The word probably conjures up images of an Australian gamekeeper battling angry crocodiles and rutting kangaroos in the outback, bouncing along in a four-wheel drive vehicle on dusty gravel tracks. But as soon as you meet Urs Camenzind, such preconceptions go out the window. You won’t find this 57-year-old forest ranger and gardener out in the wilderness with a bush knife. Instead, he’ll be walking through Vilette-Park with binoculars, working on behalf of the municipality of Cham. The badge on the sleeve of his beige uniform shows the organisation he belongs to: the Swiss Rangers.

Vilette-Park is a well-known natural oasis covering around 46,000 square metres. It also has a restaurant of the same name, where many a visitor has lingered over coffee and cake. But only a tour with Ranger Camenzind will truly open your eyes to what an exquisite gem the park really is. It was designed by the famous garden architect Theodor Froebel, who created an English-style garden here in 1865 on

behalf of a wealthy Zurich banker. Unlike French-style gardens, this garden does not feature strictly laid-out beds and meticulously trimmed hedges, but instead strives to reflect the natural landscape. Another distinctive feature of the park is its exotic tree species from various places. These were intended to impress. It’s an altogether highly prestigious park.

There are redwoods from China, Japanese maples, oriental plane trees, African cedars, American bald cypresses and the Caucasian wingnut tree, as well as monkey puzzle trees, whose leaves twist around their branches like screws. The tulip tree, which is adorned with sulphur-yellow to yellow-green, almost palm-sized upright flowers in early summer, was also quite exotic for the time. European and native trees are dotted among the more exotic ones: horse chestnut and holly, weeping willow, beech, birch, poplar, elm, alder, ash, yew and oak.

The sudden chirping of the oriole

No matter when you visit the park, there’s charm to be found there all year round. In spring, for example, you can see the blooming magnolias, when the delicate pink flowers cover the gravel and grass like a luxurious carpet. A little later in the year, the lush rhododendrons transform into a colourful bouquet and the privet, monkshood and dog roses unfurl their flowers. Together, the perennials, beds, hedges and trees create a harmonious whole.

Preserving this harmony also involves leaving old or dead wood in place because it provides a wonderful habitat for insects and small animals, such as woodpeckers and squirrels – it’s good practice for biodiversity. Making people aware of the importance of such seemingly trivial aspects of caring for the garden is part of the ranger’s mission, which he fulfils with enthusiasm. Park visitors are grateful when, thanks to Camenzind’s efforts, they suddenly hear the flute-like chirping of the oriole – a rare, bright-yellow songbird that visits the park as a guest in summer but is seldom spotted. This is in stark contrast to the jet-black cormorant, which likes to spend its time on dry branches near the lake and can be spotted from a distance by attentive park visitors.

The park’s generous lawns are also especially inviting. Your first thought might be that they are perfect for playing badminton or throwing a frisbee, but the rang-



Scan the QR code
to discover
the idyllic Vilette
Park.



↑ There is a restaurant inside Villa Vilette.



↑ Watch and wait: Urs Camenzind "in action".



← The monkey puzzle tree has very distinctive branches.

↑ The park goes right up to the lake's edge.

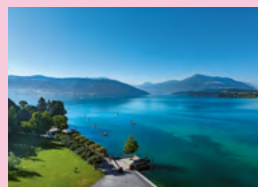
er will quickly tell you that games are not allowed in the park. The same goes for swimming, barbecuing or spreading out blankets or bath towels to have a picnic or sunbathe. Are visitors allowed to have any fun then? "You can have fun, just not here!" says Camenzind. The nearby Hirsgarten and the bathing facilities are the perfect places for these kinds of activities. "At Villette-Park, the needs of flora and fauna take priority."

And rightly so! The rules and restrictions and the presence of the ranger are what makes Villette-Park so pleasantly quiet. The silence is only broken by the splashing of the lake water, the cheerful chirping of birds and the rustling of the grass snakes in summer as they dart off into the bushes.



Villette-Park
zug-tourismus.ch/
en/villette

Tips



20 Hirsgartenbadi Lido in Cham

"Hirse" (millet) was once grown where the beautiful Hirsgartenbadi bathing lake now stands. Nicknamed the "Hirsi", this bathing lake has a huge grass area where you can relax and enjoy panoramic views of the mountains. The proprietors of the restaurant here are always coming up with new culinary ideas and they serve their own home-brewed beer.



zug-tourismus.ch/en/
hirsgartenbadi

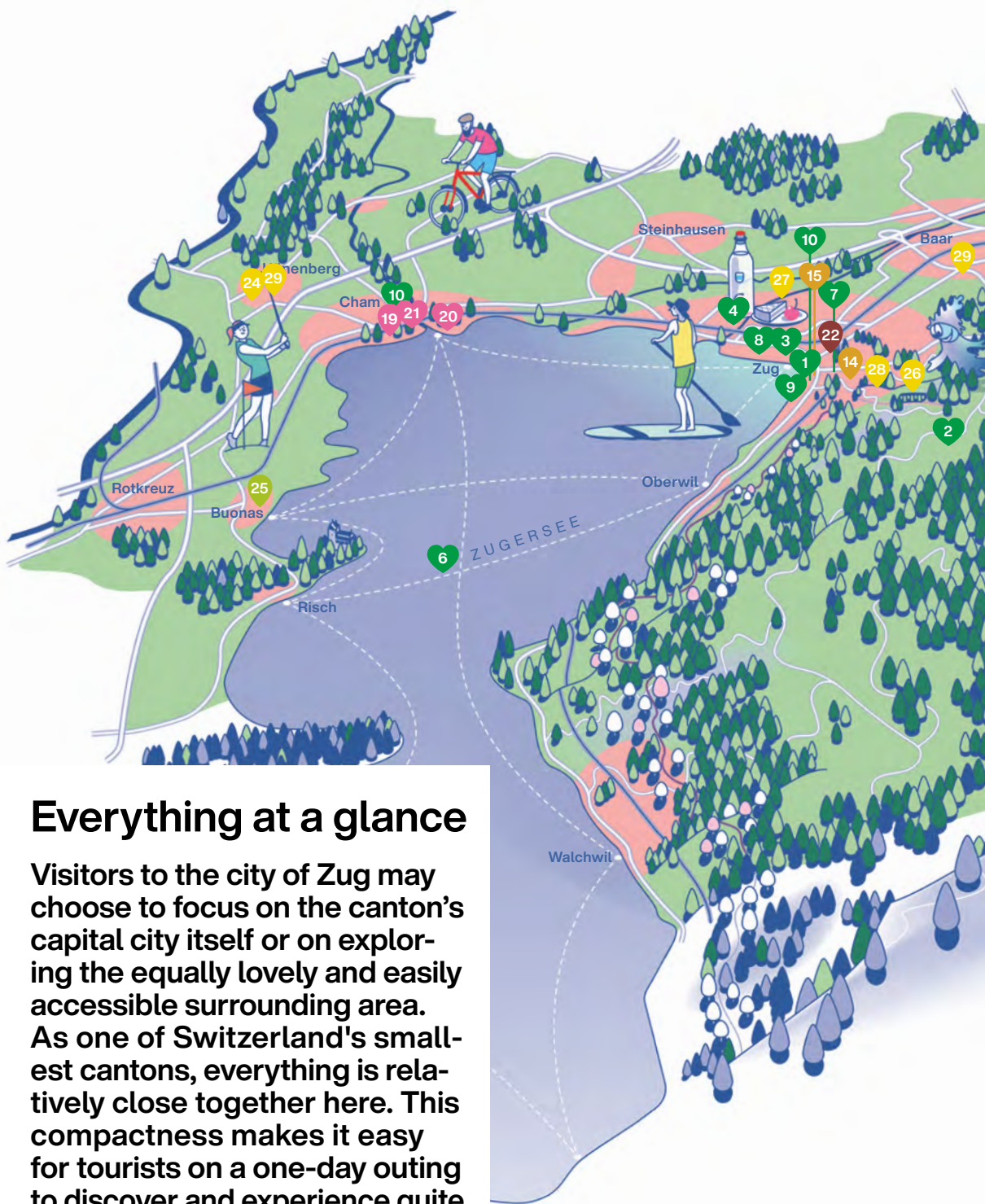


21 Restaurant Villa Villette

Ever wanted to dine in a historic building? You can at Restaurant Villette, which is situated in the park of the same name. This country house surrounded by magnificent trees was built towards the end of the 19th century. In summer, you can dine in the beautiful garden restaurant, and when the weather turns cooler you can soak up the unique ambience of the villa's historic rooms.



zug-tourismus.ch/en/
restaurant-villette

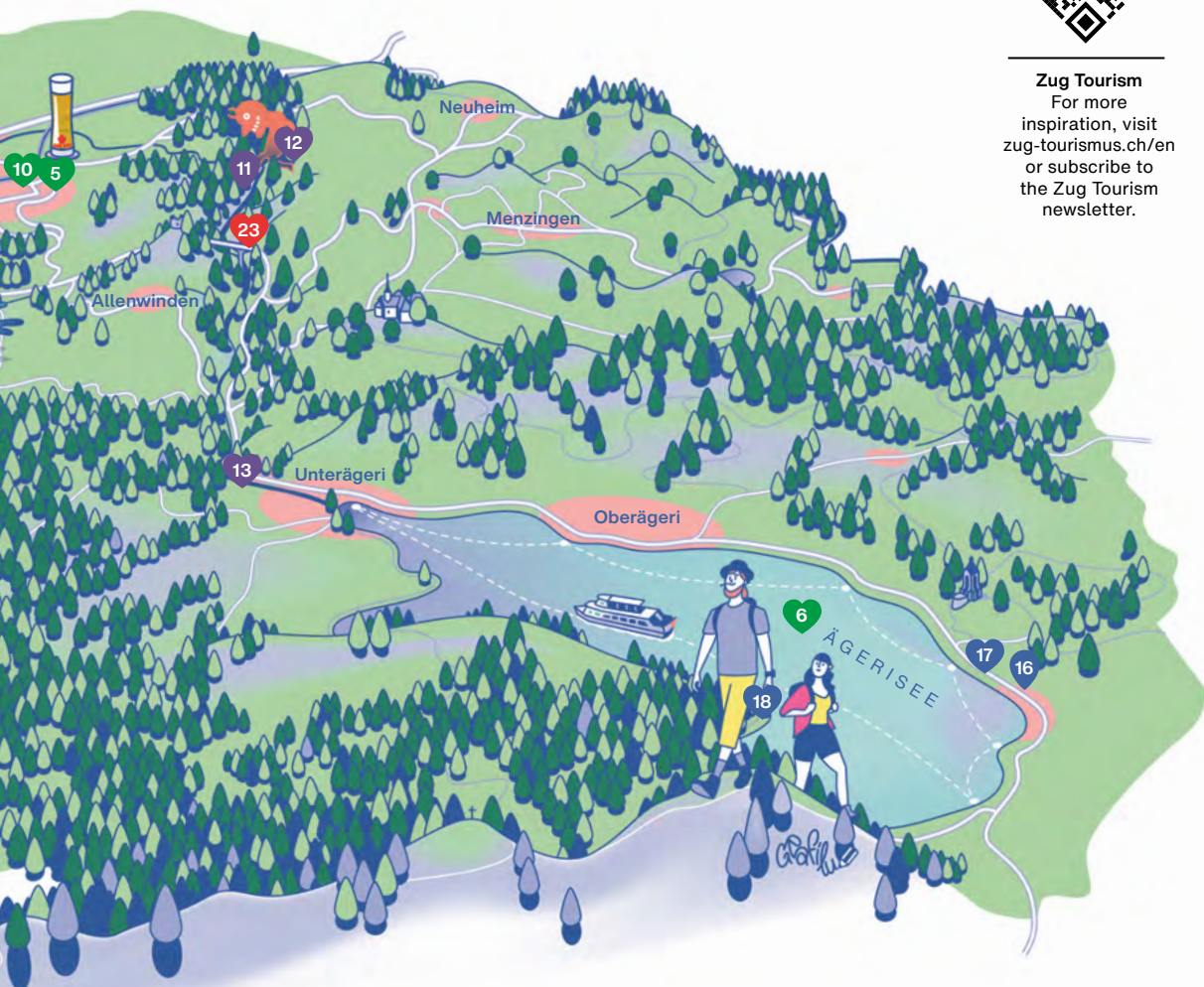


Everything at a glance

Visitors to the city of Zug may choose to focus on the canton's capital city itself or on exploring the equally lovely and easily accessible surrounding area. As one of Switzerland's smallest cantons, everything is relatively close together here. This compactness makes it easy for tourists on a one-day outing to discover and experience quite a lot in a short space of time.



Zug Tourism
For more
inspiration, visit
zug-tourismus.ch/en
or subscribe to
the Zug Tourism
newsletter.



- | | | | |
|--|---|--|--|
| 1 Zug old town
(p. 4) | 9 Admiring the sunset
at Theater Casino
(p. 5) | 16 Morgarten
Monument
(p. 14) | 23 Lorzentobel ravine
(p. 26) |
| 2 Zugerberg
(Zug Mountain)
(p. 4) | 10 Zug's markets
(p. 5) | 17 Morgarten circuit
(p. 16) | 24 Atelier Balmer
(p. 29) |
| 3 Herzroute Stage
Einsiedeln - Zug
(p. 4) | 11 Höllgrotten Caves
(p. 6) | 18 Naas-Sod campsite
(p. 16) | 25 Buonas
(p. 30) |
| 4 Etter Kirsch
(p. 5) | 12 Restaurant
Höllgrotten
(p. 9) | 19 Vilette-Park
(p. 17) | 26 Zugerberg Bahn
(Zugerberg Railway)
(p. 32) |
| 5 Baar Brewery
(p. 5) | 13 Lorze Industrial Trail
(p. 9) | 20 Hirsgartenbadi
Lido
(p. 19) | 27 Gewürzmühle
(p. 32) |
| 6 Zug's lakes
(p. 5) | 14 Art museum
(p. 10) | 21 Restaurant
Villa Vilette
(p. 19) | 28 Hotel Guggital
(p. 33) |
| 7 Zug Castle Museum
(p. 5) | 15 Art out in public
(p. 13) | 22 Hidén Harlekin
(p. 22) | 29 Metzgerei Rogen-
moser (Rogenmo-
ser Butcher's)
(p. 38) |
| 8 Art walk
(p. 5) | | | |

Jazz on the Zug un- derground scene

Jazz, cocktails, comedy and cabaret. At “Hidén Harlekin”, you can immerse yourself in another world with a Japanese twist and switch off the analogue way thanks to Kevin Tarō Bicker.

Text Sabine Windlin
Images Martin Bissig



Kevin Tarō Bicker, born in 1991 in Kyoto, is the business owner and creative director of the Hidén Harlekin club, which he opened at Bahnhofstrasse 30 in Zug in December 2022. As the son of a Japanese mother and a Swiss father, Bicker has been travelling between Europe and Asia since he was a child. He makes the most of the influences of both cultures. As a hospitality-school graduate, he knows a thing or two about food and marketing, but he is also passionate about art and design. Calligraphy is another of his passions.

hidenharlekin.com



Hidén Harlekin
[zug-tourismus.ch/
en/hiden-harlekin](http://zug-tourismus.ch/en/hiden-harlekin)



← Great live jazz on the small stage.

When you set up a jazz club in a small town, it can't be for the money. Was it passion that led you to launch the "Hidén Harlekin" at the end of 2022?

Yes, but you also have to get the finances right. After all, I have responsibilities – I have wages to pay and, as a business owner, I don't want to lose money. So it needs to work as a business. And it does! Our guests tell us the same thing time and again: Zug has been waiting for a club like this.

The club's motto is "Jazz Kissa". What does that mean? Kissed awake by jazz or something like that?

"Kissa" means tea shop in Japanese, so jazz kissas are places where you drink tea and listen to jazz. Decades ago, in cities like Kobe, Tokyo, Osaka, Kyoto and Yokohama, music lovers were meeting up to listen to records because not everyone could afford LPs and record players. These meeting places were all part of a broader context of enthusiasm for Western culture and music. The Second World War disrupted the success of the jazz kissas, because jazz was now considered "the music of the enemy". However, the jazz kissa community kept the records safely hidden during the war. The scene was later revived in the 1950s thanks to the US soldiers stationed in Japan, and it is still thriving today.

Hidén Harlekin offers more than just tea and the sound of the needle on vinyl. The club is also known for its live concerts and cocktails.

That's right. There is live jazz on Wednesdays and Fridays. We created the programme in collaboration with local musicians, as well as with the jazz academies in Lucerne and Zurich. Whenever there's no band, there's vinyl. You'll hear Miles Da-



↑ Music that gets under your skin.

vis, Frank Sinatra, Ella Fitzgerald, Sarah Vaughn, Duke Ellington, Billie Holiday and more. We see ourselves as a "listening bar" rather than a place where music just plays in the background. Here, you carefully pull a record out of its sleeve, put it on the turntable, listen to the music, take an interest in the genre and broaden your musical horizons. Music is celebrated here.

A passion for analogue music often goes hand in hand with the desire to slow down or with nostalgia for a bygone era. Would you say you're nostalgic?

You could say that, yes. I am passionate about the 1920s to 50s era. I love swing, bebop and the lifestyle that was all about living an unconventional artistic life and being a creative free spirit. Nowadays, we all allow ourselves to be stressed out too much by our digital lives and by making ourselves constantly available. Our club is different. You walk down a few steps and are immediately transported to another world, an atmosphere without the hustle and bustle, where you can just sit back and enjoy. Also, we do more than just jazz. We have stand-up comedy here every two weeks. We

AT THE BAR

also have a format called “Kitsuné”. It’s live jazz combined with a live DJ. The atmosphere on stage and on the dance floor is electric. Burlesque – a sensual and erotic stage show – is another art form to which we have recently started to treat our audiences. Then there’s our collaboration with the Triplestep club, where they teach and dance Lindy Hop.

The club’s décor is exquisite. It feels as intimate as a living room. Is that your personal touch?

Yes. As soon as I got the chance to take over the club, I renovated it from the ground up and put my stamp on it. The design, the layout of the bar and the floor plan, with its multiple levels, are all based on my sketches and drafts. Many great tradespeople and specialists helped me make it a reality. A stage designer and an acoustician were also involved. All of these people, together with the owner of the building, believed in my vision right from the start and gave me fantastic support to help me make it happen.

What does the word “Hidén” actually mean? Does it have anything to do with the English word “hidden”, like a hiding place?

“Hidén” means mystery or gateway to another world in Japanese. We live up to that name not only with the entertainment we put on but also with the interior décor. We have antique wall lamps and hand-rolled wallpaper, velour fabric and awnings. These are things you can’t just pick up at the supermarket. I have collected them over the years and specifically positioned them here. We also put our heart and soul into creating the comfy brown leather sofas we are currently sitting on. We created prototypes in advance and spent hours sitting on them to test them. They are specially shaped to make it easy to strike up a conversation with other people.

What’s the story behind the big JBL speakers on the shelf here? They look very rare.

These two speakers are from 1977. They are actually studio monitors. They were used to record vinyl records. The speakers came here to Zug from Denmark via Geneva. One speaker weighs 80 kilograms. This meant that we had to design the recesses and back walls of the shelves where the speakers sit to be particularly stable.

Your club is discreetly located between a glasses shop and a cosmetics shop. What kind of people stumble upon it?

People aged 35 to 65. People in this age group still want to go out, but they struggle to find the right place to go. We aren’t selective about our clientele. We welcome every guest with open arms! After all, Zug is an international city – whether the



↑ Creative cocktails from the ambitious barkeeper.

people born and bred here like it or not! Many people from many walks of life live and work here, sometimes for a long time, sometimes only temporarily. I love it when I manage to bring together locals, expats, tourists and business people at my club. Making a wide variety of acquaintances broadens your horizons and changes your view of the world. I myself have no fear of meeting new and different people, because I have lived and worked in many different countries: I have stood behind bars in Japan, Australia, France, Thailand and the USA. For me, standing behind bars all over the world was a great “school of life”!

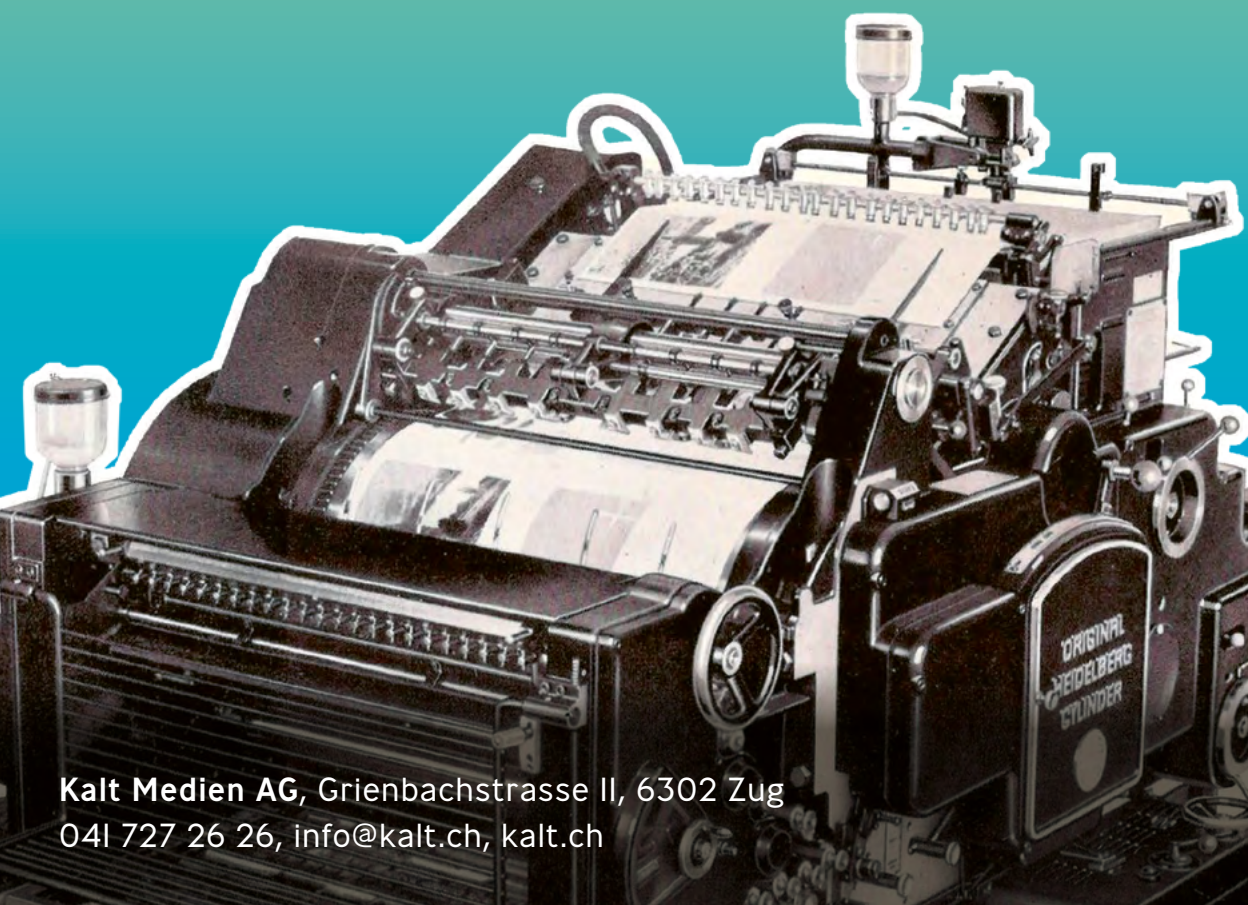
Japan and Switzerland – Kyoto and Zug. Are there any parallels?

Definitely. Politeness, punctuality, considerateness, the need for harmony – these are all character traits and values that Switzerland and Japan share. However, mindfulness and respect for older people are even more pronounced in Japan. I too enjoy learning from the life experience of older people. My grandfather and my great-uncle are important role models for me. They taught me the art of ink painting – a tradition that I still cultivate today and that I continue to practise on my trips to Japan.

The only thing we love more than Zug?



High-quality printed matter,
produced in Zug since 1747.



Kalt Medien AG, Grienbachstrasse II, 6302 Zug
041 727 26 26, info@kalt.ch, kalt.ch



Scan the QR code
to find out more
about about
the gravel tour
[zug-tourismus.ch/
en/zugerberg-nol-
len-baar](http://zug-tourismus.ch/en/zugerberg-nollen-baar)

Three bridges in one fantastic view. This mesmerising view can be seen in the Lorzentobel, the deep ravine near Baar. There are three bridges, all in near-original condition, serving as reminders of the eras they were built in. All of them are in use, each according to its load-bearing capacity. The curved prestressed concrete bridge was built in 1985, the natural stone arch bridge in 1910 and the wooden bridge in 1759. The bridges connect the higher villages and municipalities of the canton of Zug with the surrounding plains.







kunsthauszug.ch

Whether knights' armour and halberds, contemporary art, brick production or archaeological treasures...



Discover museums in Zug



ziegelei-museum.ch



burgzug.ch



urgeschichte-zug.ch

...find us online.



Tailor-made tradition



24

Text
Sabine Windlin
Image
Martin Bissig

← Andrea Balmer in her original tracht. This model is made from grey herringbone cotton fabric and features stripes in the Zug colours of white-blue-white on the skirt and bib. This tracht's special feature is the scarf embroidered with colourful beads, called a "Fichu".

In urbanised regions, traditional dress has all but disappeared from everyday life. Fortunately, there are still plenty of opportunities to admire women and men in tailor-made traditional dress: at yodelling, Alpine or wrestling festivals and especially at rural parades and festivities, where traditional dance groups and choirs show off their skills. One thing is certain: if there is an item of clothing that makes every woman look good, then it has to be the Swiss traditional dress – the tracht. Andrea Balmer is a qualified dressmaker with a Swiss federal certificate and an additional qualification in traditional costume tailoring. Her extensive expertise is making an important contribution to preserving this Swiss tradition. However, this 42-year-old fashion and textile specialist only creates a few new traditional outfits each year in her studio in Hünenberg. According to Andrea, this is because traditional

costumes are “clothes for life” – in that sense, the durable, high-quality garment is also a kind of antithesis to today's ubiquitous “fast fashion”. The tracht is often passed down through and worn for generations. The various elements – the skirt, bib, blouse and apron – are mended, shortened, lengthened or taken in as required, so it's very sustainable. Whatever kind of tracht you wear, whether it's one for work, home, Sundays or festive occasions, there is one golden rule to remember: the dress should reach down to 30 cm off the ground. And bare legs should never be visible. Traditional dancers wear knitted tights with their dresses, traditional singers wear knee-high socks. Depending on the features, these pieces made from hand-woven fabric can cost between 3,000 and 12,000 Swiss francs.



Nik Hartmann

zug-tourismus.ch/en/nik-hartmann

Nik Hartmann, born in 1972 in Burgdorf, went into journalism after dropping out of law school. He started out as a presenter and editor at Radio extra Bern and Radio 24. After that, he worked for Schweizer Radio und Fernsehen. Since July 2020, Hartmann has been joint head of in-house productions for TV National at CH Media, where he is responsible for the "Sing meinen Song" ("Sing my Song") format, among others. He is also studying for a bachelor's degree in jazz flute at Lucerne University of Applied Sciences and Arts, and he takes private piano and saxophone lessons. He's a busy man, but he tries his best to balance his job, studies and family life. He lives with his wife Carla and their three sons in Buonas.



Scan the QR code and discover why Nik loves Zug.

The promise of the Ennetsee

TV professional Nik Hartmann is definitely a country guy. He grew up in rural Hünenberg and has lived with his family in the municipality of Risch for over 20 years. He's head over heels for his local area.

Ennetsee – it has a romantic sound to it and seems full of promise. But people in Zug tend to associate this lake with a particular drawback.

There is no sunset to watch in the evening here.

Well, it's all a matter of perspective. It's just that here in Buonas, the sun doesn't spectacularly disappear behind Lake Zug in the evening. Instead, it disappears behind the Lindenberg. On the plus side, our location here means we get very early morning sun. But for me, the most beautiful moment isn't the sunrise but the time just before it, the dawn. That's when I look out the kitchen window at the sleepy Lake Zug, illuminated by a yellow light shining from the east.

Are you speaking as a fan of the Ennetsee who grew up in Hünenberg and – after a brief time in Zug – settled down again on this side of the lake with his wife and children?

The Canton of Zug is really too small to divide up geographically, but yes, it's true, I really like this area. I only have to step out of the front door and, five minutes later, I'm standing in front of a yellow hiking trail sign. I live in the middle of a local recreation area and love being out and about in nature. One of my favourite walks is to the nearby Chilchberg forest in Risch.

Is that the forest with the mysterious man-made stone monument?

Exactly. This "Little Stonehenge" is made of 220 crystalline blocks that were left behind after the retreat of the Reuss Glacier. At some point, they were arranged in a palisade-like row by people. There have been many attempts to explain their purpose. Some think it might have been a place of worship, others think it was a boundary wall, while others think it was a wall for a pasture. It has also proven difficult to date the monument. Archaeologists estimate that it is from either the Middle Ages or the modern era.

When you live in a place and become familiar with it, it's common not to value its famous sights very much. Is that the case with you?

No, I'm aware of how privileged I am to live here. I appreciate the gems all around me and I seek them out time and again. One of those gems is the Chapel of St. German, a baroque building from the early 17th century. It's just a stone's throw away from Buonas' lakeside promenade. There is another great architectural sight to see here: the historic

wooden changing huts built in the 1930s. The Zweiern bathing area is also a special treat. It's a small lido with a pebble beach, jetty and pontoon. I should also mention the Michaelskreuz. I know it from my cycling tours. I always get that "foothills of the Alps feeling" on this hill, which is almost 800 metres high. It's because it has magnificent views of the Bernese, Uri and Glarus Alps, and even the Black Forest.

We haven't even mentioned Freudenberg Castle, which is located on the old country road between Buonas and Cham and was built around 1930. Would you also call this a gem?

I would, and more besides! Former British Prime Minister Margret Thatcher used the estate as a summer residence for many years. I remember it well! When Thatcher went there to visit her friend Lady Glover, a black state limousine escorted by several police mopeds drove past my parents' house in Hünenberg. We were so impressed and we tried to catch a glimpse inside the limousine. But it was no use! It had tinted windows. The castle and park are still privately owned today and are not open to the public. It's a shame, because I would really love to visit the estate and its orangery.

What about Buonas Castle at the very tip of the beech-covered peninsula that gave Buonas its name?

Unfortunately, this castle is also privately owned. But they do open the castle park to the public twice a year. Every May, they have an "Open Park Day", when you can go and see the blooming rhododendrons, the water-lily pond and the nursery. In October, there is a "Sam Fuin" (Samhain) celebration – the Celtic summer solstice festival. The event is a huge success and, judging by the car registration plates, people travel from all over Switzerland to attend. I too have been caught up in the mysticism of the festival and immersed myself in the world of burning torches, jugglers, mulled wine, bagpipes, kilts and Celtic sounds, chestnuts and pumpkin soup. I have to say, the atmosphere was amazing!



Werner Fuchs Funicular Expert

Passengers boarding the Zugerberg Funicular do so with confidence, knowing that they will arrive safely at the mountain station or bottom station (depending on the direction of travel). Their confidence is not just down to the fact that the funicular has a federal operating licence. It's also down to Werner Fuchs (46), who, as an expert in funiculars, works with his team to ensure that all journeys run safely and on time. Fuchs modestly calls himself the “general dogsbody”, as he is not only responsible for driving and maintenance but also for cleaning and the workshop. Yes, even mowing the route and tracks is part of his job. Fuchs knows the Zugerberg like the back of his hand. He himself grew up on this mountain in Walchwil and he lives there. “For me, this is the perfect job,” he says. Every day, cheerful guests board the funicular looking forward to an exciting day on the “Zugi” mountain.



Sarah Bucheli Bistro Manager

Gewürzmühle? The name of this cosy bistro (“spice mill”, in English) on the Lorze plain in Zug is reminiscent of the past, of a time when spices were milled and processed in the area. One of the original spice-grinding stones can be found in the bistro to this day. Other than that, this unconventional eatery, which is surrounded by several artists’ studios, is completely committed to the here and now. Nicknamed the “Gwürzi”, it not only serves food and drink but also hosts events of all kinds. From card-game and fondue nights to concerts and readings. “The focus is on interactions,” says Bistro Manager Sarah Bucheli, who originally worked in the social sector but then switched to hospitality and has now completed her qualifications. Word about the quality of the dishes from this small but excellent kitchen has spread, and the “Gwürzi” lives up to its reputation as the place to go if you want to spend some time relaxing in the midst of a colourful crowd.



Otto Duranti Events Manager

Cuisine, cocktails, wine – if you are interested in these topics and are planning a customer event or corporate event, look up Otto Duranti. The founder and owner of the Executive Events agency knows how to organise team-building events that not only have a great atmosphere but also have real substance. You can switch off and learn something new at the same time by taking a boat trip on Lake Zug, Lake Lucerne or Lake Zurich, combined with a wine-tasting seminar. As you sail on the water and enjoy the views, you will deepen your knowledge of Swiss wine and Swiss cheese and learn what it means to carefully savour a good glass of Chasselas, Chardonnay, Pinot Noir or Merlot. You will broaden your oenological horizons and train your eyes, nose and palate, all with a view of the hills and mountains. It's an informal experience that's full of substance.



28

Cornelia Elsener Restaurateur

Chain restaurants may well be on the rise across Switzerland, but the Hotel Restaurant Guggital is and will remain an independent, owner-managed business, shaped solely by the influence and commitment of the Elsener family. Austrian-born Cornelia Elsener and her husband Martin are the third generation of the family to work here. They share a commitment to high-quality cuisine and genuine hospitality. The hotel is also known for its prime location on a hillside and the impressive views, including spectacular sunsets. In summer, guests dine in the shade of gnarled chestnut trees, some of which are more than 100 years old. Children can enjoy the spacious playground, complete with trampoline, swings and roundabout. The hotel welcomes people from all walks of life, from business people to grandparents with their vegan grandchildren. The team has many long-standing employees who put their heart and soul into their work. Hotel Guggital turns 70 in 2024 – Happy Birthday!



♥ New in Zug: tibits

The former "Bären" restaurant has become something a bit greener – a new tibits restaurant, which has lent a feel-good atmosphere to this very special place. In keeping with the historic building, this family-run buffet restaurant in the "Bären" building will offer home-style, hearty vegetarian and plant-based dishes. For the last 24 years, the tibits restaurant chain has been serving freshly prepared food in a cosy atmosphere. tibits Catering can cater for your aperitif, team event, birthday or wedding celebration in Zug or the surrounding area with a great selection of delicious food.



tibits.ch



♥ Hotel Restaurant Guggital Zug

The Restaurant and Hotel Guggital promises delicious cuisine and a unique ambience. In summer, you can enjoy the cool shade under the old chestnut trees in the welcoming garden restaurant, while the kids let off steam in the large chil-

dren's playground. Because of its fantastic location, the Guggital offers a breathtaking view of Lake Zug and the legendary Zug sunset. In addition to its upscale à la carte restaurant, the Restaurant and Hotel Guggital also offers banqueting rooms, seminar rooms and catering – all tailored to your individual needs. Indulge in some delicious food at the Guggital and enjoy the unique, laid-back atmosphere.



hotel-guggital.ch



♥ Rigi, the hiker's mountain

One of Switzerland's favourite day-trip destinations, the Rigi mountain offers not only breathtaking views of 24 cantons and 13 lakes but also a varied hiking experience. With more than 120 kilometres of hiking trails to choose from in summer, ranging from easy, barrier-free walks to challenging hikes with panoramic views, Rigi, the Queen of the Mountains, offers the perfect experience for every hiking enthusiast. In winter, the Rigi has an impressive 35 kilometres of prepared winter hiking trails. Thanks to its central location, Rigi is a winter paradise that you can reach quickly and easily, 365 days a year.



rigi.ch/wandern



♥ Etter – keeping spirits up for over 150 years

Few companies can say that their name is synonymous with quality. Etter is one of them. Staying true to this claim has guided everything Etter Söhne AG has done since the company was founded in 1870. Here, they make fruit brandies with love, passion and an absolute guarantee of deliciousness. Everything you might want to know about the art of distilling, about Etter's Zug cherry schnapps (kirsch) and about Etter as a company driven by tradition, you can find out on a tour of the Etter Distillery. Try a tasting to explore the fascinating variety of flavours and experience the pleasure of these fantastic products!



etter-distillerie.ch



♥ Game on at the Golf Park

Holzhäusern Golf Park offers fun golf events tailored for groups and corporate outings. The Golf Park's events experts will put together an unforgettable ex-

perience for you, both on and off the course. FunGolf is the ideal way to let off some steam during a break at a seminar. What's more, the catering is customisable, varied and seasonal. You can order anything from business lunches, aperitifs and exquisite dinners to barbecue, raclette or fondue.



fungolf.ch/standard-pakete/



♥ Freiruum Zug

The largest converted industrial property in the canton of Zug, with an area of more than 11,500 sqm., offers plenty of space for new experiences, fun and exercise. A host of food stands and market stalls populate the hall, which also features a well-stocked bar, spaces for workshops – and much more. The sport and fitness area inside offers an array of activities for young and old, including a thrilling trampoline park, parkour zone and one of Switzerland's largest bouldering halls. The Freiruum is the perfect place for celebrating too, with a variety of rooms to choose from for your next private or business party.



freiruum.ch



♥ **Zug Open**

The third edition of the ATP Zug Open tennis tournament will be held at the Zug Tennis Club from 21 to 28 July 2024. Experience the global ATP professional tour and everything that goes along with it almost on your doorstep: exciting rallies on the Centre Court, stars close enough to touch, food stands, bars and live music, and a festive atmosphere where everyone is welcome. In 2022, the young Dominic Stricker from Bern won the biggest title of his promising career to date in Zug. Last year, Italian superstar Fabio Fognini played at Lake Zug. Which players will cause a sensation this summer?



zugopen.ch



♥ **Winter sports in Stoons**

The village of Stoons is located just 30 minutes away from the city of Zug, but far from the hustle and bustle. It's an idyllic leisure destination in the heart of Central Switzerland, ideal for families. Taking in the view from Fronalpstock mountain is an absolute must, as is the incredible journey to get there, on the world's steepest fu-

niculars. Up on the mountain, the adventure continues with 35 kilometres of pistes of every difficulty level, plus fast toboggan and airboard pistes and varied trails for cross-country skiing. The perfect combination of relaxation and action.



stoos.ch/winter



♥ **aigu Restaurant & Bar**

At the aigu Restaurant & Bar with lounge in Park Hotel Zug, you can experience Swiss cuisine with a southern French flavour, featuring a variety of local produce, fresh ingredients, vibrant colours and aromatic herbs. Here they serve hot meals every day from 7 am, with a particular emphasis on Swiss products and sustainability. Try the restaurant with its summer terrace, the cosy "Harmonie" conservatory and the stylish bar and lounge for a hearty breakfast, brunch, lunch, aperitif or dinner. The aigu Restaurant & Bar can also cater for large events with up to 450 people. They'll take care of creating the right atmosphere.



restaurant-aigu.ch



♥ **APART Rotkreuz**

In Rotkreuz, you can experience first-class hospitality at the Hotel APART, the Perron Nord restaurant, the Hotel Bauernhof and the "WyPur". Perron Nord focuses on seasonal cuisine made from local, sustainable ingredients, and whenever possible they make everything themselves. They have a varied events programme, which includes the "APART Frühlings Wiesn" (spring festival party), so there's plenty of entertainment, too. WyPur is where conviviality meets indulgence. The cosy ambience, fine wines and delicious snacks are perfect for sharing with friends and family.



apart-rotkreuz.ch



♥ **Moped tours in Zug**

Did you have a moped when you were younger? Remember that feeling of freedom and adventure being out in nature? Well, now you can relive it by

hopping onto one of our Pony mopeds! You'll travel through beautiful landscapes and views of mountains and lakes, stopping off at your leisure to visit local sights. Combine your trip with a stop at a cosy country inn with a shady garden under the lime trees, or cook some sausages over a fire by the lake – great, nostalgic fun for all.



toeffli-touren.ch



♥ **Stoos adventure trails**

On the Fronalpweg trail, visitors of all ages can learn about life in the Alps and its attendant rituals. A balancing game, marble runs and a bell puzzle, plus rest and relaxation areas with excellent views, make this adventure trail the perfect day out, especially for families. The 2.8 km Stoos-horn Circuit offers numerous fun attractions to enjoy while learning about the history of Stoos. The Stoos-horn Circuit is suitable for all-terrain prams/strollers/pushchairs.



stoos.ch/wandern



Ägeribad pool and spa Oberägeri

This modern pool with a view of the beautiful Lake Ägeri offers bathing fun for everyone. There's everything from swimming and spa facilities to slides for kids and the young at heart. You can also book a wide range of swimming and water-sports courses. But if you'd rather relax, you can treat yourself to a few hours in the spa area or enjoy one of the many massage treatments. There's so much to do in this inviting place – you can play, relax and enjoy yourself. And if you get hungry, you can get a delicious bite to eat at Restaurant Lago.



aegeribad.ch



La Colombe Boutique Hotel

Somewhat hidden away in the sleepy old town centre, you will find the La Colombe Boutique Hotel and the Restaurant zur Taube. The restaurant has 15 Gault Millau points and serves regional, seasonal and, whenever

possible, organic produce. In summer, you can enjoy the idyllic lakeside terrace. For hotel guests, there are nine elegant suites with outstanding amenities. Some of them boast a balcony overlooking the lake, others have historical and original features from the 13th century, but they all have a modern bathroom. A stay here means memories that will last a lifetime.



hotel-lacolombe.com



Lassalle-Haus, Bad Schönbrunn, Edlibach

The Lassalle-Haus is an inspiring venue for seminars, retreats and conferences and has seminar rooms to suit all requirements, from meeting rooms for smaller groups to a plenary hall with capacity for 180 people. Why not offer a meditation session, a presentation or facility tour to enhance your conference, meeting or seminar? The well-tended Schönbrunn Park offers places to meet and get away from it all, with plenty of seating and beautiful observation points.



lassalle-haus.org



Theater Casino Zug

Theater Casino Zug is a modern cultural centre of long-standing tradition, offering a unique and diverse programme of theatre performances and concerts for people in the Zug metropolitan area. The programme is designed to appeal to a broad audience and spans everything from plays and musical theatre to classical, neo-folk and world music concerts, stand-up comedy and special events geared to younger audiences. Check out the programme and some highlights here:



theatercasino.ch/programm



Pilatus – Fräkmüntegg experience

After a scenic ride on the cable car, experience some fun and adventure with fantastic views of Lake Lucerne at the Fräkmüntegg middle station. Whether you choose thrills, speed and a test of agility at the largest rope park in Central Switzerland or dreamy nights outdoors

in the floating Tree Tents, unforgettable moments are guaranteed. With the Wipfelstürmer Pass (Adventure Pass), you can enjoy a leisurely flight in the "Dragon Glider" that takes you directly to the Drachenalp and then have an unforgettable barbecue at the most spectacular barbecue site on the Pilatus.



pilatus.ch/entdecken/erlebnis-fraekmuentegg



Titlis - #ThePeakToBe

A ride on the Titlis Rotair – the world's first rotating cable car – is truly an experience. As you arrive at the "Titlis Cliff Walk" at 3,020 metres above sea level, you get a breathtaking view of a fascinating mountain landscape with plunging depths. Inside the glacier grotto, you could say it's "really cool," what with ice crystals hanging overhead, open crevasses in the ceiling and mysteriously shimmering blue glacier ice. In the Panorama restaurant you can have the famous Gerschialp Rösti, a fine cordon bleu or a perfectly baked pizza while enjoying a view like no other.



titlis.ch



♥ Cherry-cake guided tour of Confiserie Speck, Zug

Did you know that Confiserie Speck holds the record for the largest cherry cake in the world? At this family-run confectioner's loved by the people of Zug since 1895, you can find out how cherry cakes are made and how they get the cherry schnapps into their delicious chocolate batons. Take a guided tour to discover this Zug gem, where traditional skill meets innovation. You will have the chance to try some Zug specialities and be amazed at the confectioners' handiwork. In the new bakery café area you can have a relaxing coffee while watching the confectionery and patisserie artists at work.



speck.ch/
kirschtorten-fuehrung



♥ Your wedding at Lorzensaal Cham

Your wedding at Lorzensaal Cham could be an intimate celebration with your nearest and dearest or a lavish wedding party with up to

330 guests – Lorzensaal Cham offers you the perfect wedding venue with flexible room and design options to suit your needs. Experience the Lorzensaal's unique charm while the reliable team on site takes care of all the details. Celebrate your big day in a relaxing setting right next to the beautiful Lake Zug and let the Lorzensaal catering team spoil you and your guests with exclusive dishes and regional specialities.



lorzensaal.ch



♥ AEGERIHALLE Unterägeri

For corporate, cultural or private events, exhibitions, congresses or conferences, the state-of-the-art Aegerihalle offers a wide range of options in beautiful surroundings to ensure your event is a success. The venue can provide professional event equipment, spacious rooms, expert event support and the perfect infrastructure to ensure your event goes without a hitch. The venue also has the Kultroom 15 room, which is ideal for smaller concerts, association meetings, other small meetings or small-scale private celebrations.



aegerihalle.ch



♥ Lake Zug boat-trip season

Interested in culture, local cuisine, dance and music? Lake Zug boat trips offer unforgettable moments and the very best entertainment in a tasteful setting. The crew and the Gastronautic restaurant team will ensure that all you need to do is relax. A selection of local food is included on all journeys. Book your short holiday on Lake Zug. You'll feel truly welcome on board.



zugersee-schiffahrt.ch



♥ Sattel-Hochstuckli – the family mountain

The revolving gondola lift here will take you up to 1,200 metres above sea level, where a large bouncy castle, a winding summer toboggan run, a tubing run and the 374-metre-long "Skywalk" suspension bridge offer plenty of thrills. But if you prefer to take it easy, you can set off on one of the five circular

hiking trails, each with stunning panoramic views. In winter, the area transforms into a varied winter sports area with ski slopes, snowshoeing tours and sledging runs. Sattel-Hochstuckli offers nature, relaxation, fun and adventure all year round, making it the perfect destination for both sports enthusiasts and those seeking relaxation.



sattel-hochstuckli.ch



♥ Höllgrotten caves in Baar

The Höllgrotten caves in Baar are truly unique and famous across Switzerland. Descend into the magical underground realm of the Höllgrotten caves with their stalactite caves, small lakes, stalagmites and stalactites in the ruggedly romantic Lorzentobel ravine. Thanks to the new state-of-the-art LED lighting, you can now see the rock with all its natural colours and shapes for the first time. Afterwards, rest and recharge at the Höllgrotten restaurant or at one of the barbecue and picnic areas. It's a unique, magical and fascinating experience!



hoellgrotten.ch

On the tip of every tongue



The launch of the Zug cherry sausage went off with a bang. It made it into the national and even international press. The general reaction to these very special sausages was: cherries in a sausage? That seems like it would take some getting used to. The Zug cherry sausage was “invented” in 2009 as part of a unique and extremely successful “cherry revival” organised by the Zuger Chriesi interest group. The group campaigned for a revival of the region’s cherry culture. The Zug cherry sausage has become as much a part of the canton as the famous Kirschtorte and has many loyal fans. The element of sweetness that the cherries add makes the sausage a very special treat. The Zug cherry sausage is made by Metzgerei Rogenmoser in

Baar. It's available all year round in three varieties: as a grilled sausage, a boiled sausage and a raw sausage. In addition to dried cherries from Enikerhof in Hünenberg, the product contains pork and beef (also from breeders in Hünenberg), as well as fine spices and salt.

As part of the big folk festival held in Zug at the end of June to mark the start of the cherry season, the Zug cherry sausage makes a grand entrance. This is when the legendary ladder race takes place and everyone is talking about the cherry sausage. Every Saturday, you can try freshly grilled Zug cherry sausage at Metzgerei Rogenmoser in Baar.

www.metzgerei-rogenmoser.ch

↑ The boiled sausage on the plate is slightly lighter in colour and thinner than the grilled cherry sausage on the board on the bottom. But whichever type you choose: this speciality is the perfect souvenir of Zug.

Text
Sabine Windlin
Image
Martin Bissig

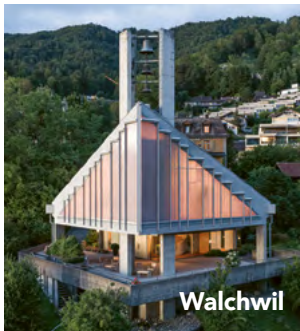
Reformierte Kirche
Kanton Zug

Church is loving nature

Our churches are closely connected to the surrounding nature. We offer outdoor spaces for people to take a rest and recover.

Be touched – naturally.

Photography:
Regine Giesecke



More about the
Reformed Church
of Zug:
www.ref-zug.ch

Yeaaaaah...

Your personal Zug city guide always at hand



Get the app now
and discover Zug:

